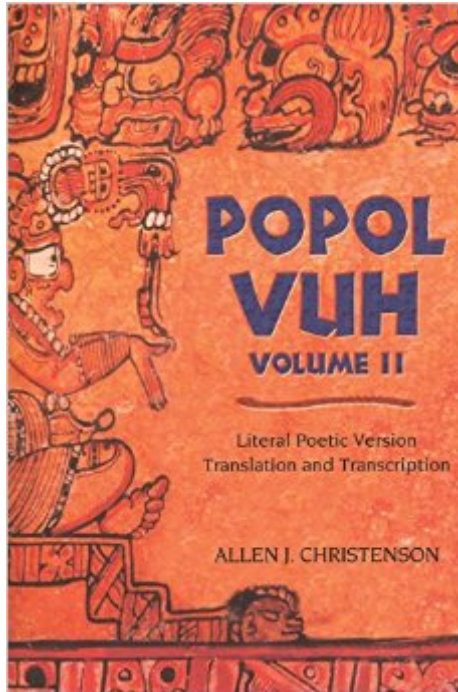


The book was found

Popol Vuh: Literal Poetic Version Translation And Transcription



Synopsis

This second volume provides a literal, line-by-line English translation of the Popol Vuh, capturing the beauty, subtlety, and high poetic language characteristic of Kâ™icheâ™-Maya sacred writings. By arranging the work according to its poetic structure, Christenson preserves the poemâ™s original phraseology and grammar, allowing subtle nuances of meaning to emerge.

Book Information

Paperback: 320 pages

Publisher: University of Oklahoma Press; Blg Rep edition (March 1, 2007)

Language: English

ISBN-10: 0806138416

ISBN-13: 978-0806138411

Product Dimensions: 6 x 0.8 x 9 inches

Shipping Weight: 12 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.7 out of 5 starsÂ Â See all reviewsÂ (3 customer reviews)

Best Sellers Rank: #1,283,889 in Books (See Top 100 in Books) #11 inÂ Books > Religion & Spirituality > Other Religions, Practices & Sacred Texts > Tribal & Ethnic > Popol Vuh #686

inÂ Books > Religion & Spirituality > Other Religions, Practices & Sacred Texts > Tribal & Ethnic > Native American #3181 inÂ Books > Politics & Social Sciences > Social Sciences > Specific Demographics > Native American Studies

Customer Reviews

The subtitle for this book says it all: "Literal Poetic Version, Translation, and Transcription". At last the original Mayan text of this important cultural document is available to non-specialists who are not content with translations and want to read the original words of the story-tellers. The text is presented in two versions: a transcription into modern Mayan orthography with a literal English translation in a facing column, and the original text as recorded in the Spanish-based orthography in use at the time. Footnotes are kept to a minimum and are restricted to noting occasional ambiguities in the manuscript. More extensive footnotes detailing the religious and cultural background to the text can be found in the companion volume, Popol Vuh: The Sacred Book of the Maya : The Great Classic of Central American Spirituality, Translated from the Original Maya Text, which is worth acquiring in addition for its many insights.

This version of the Popol Vuh is a lyrical treatment, grounded in a deep and knowledgeable base.

This journey story is amazing even for those of us who are not Mayaists. Great notes to help with a more complete understanding. If the hoopla and craziness of 2012 brings people to this book, then I'm willing to put up with it. It's a true epic, and Christenson has the touch of a poet.

A must have for everyone who study mayan culture and history.

[Download to continue reading...](#)

Popol Vuh: Literal Poetic Version Translation and Transcription Popol Vuh / Popol Vuh, 1557 (Clasicos Universales) (Spanish Edition) POPOL VUH. The Sacred Book of the Ancient QuichÃ© Maya. English Version by: Delia Goetz and Sylvanus G. Morley. From the Spanish Translation by: AdriÃ¡n Recinos A Comprehensive Guide to Bhagavad-Gita with Literal Translation The Popol Vuh, the Mythic and Heroic Sagas of the KichÃ©s of Central America Popol Vuh: El libro sagrado de los mayas (Spanish Edition) Popol Vuh: The Sacred Book of the Maya: The Great Classic of Central American Spirituality, Translated from the Original Maya Text Popol Vuh: ClÃ¡sicos de la literatura (Spanish Edition) Popol Vuh. The Sacred Book of the Mayas. English edition Popol Vuh: The Mythology of the Maya Popol Vuh: The Sacred Book of the Maya POPOL VUH COMENTADO. VISION ESPIRITUAL DEL MITO MAYA (Spanish Edition) Popol Vuh comentado: VisiÃ³n espiritual del mito maya (Spanish Edition) Popol Vuh (ColecciÃ³n clÃ¡sicos espirituales y teolÃ³gicos nÂº 7) (Spanish Edition) Esotericism of the Popol Vuh Popol Vuh (L'educazione interiore) Popol-Vuh: O Libro Del Consejo De Los Indios Quiches (Biblioteca Clasica Y Contemporanea) (Spanish Edition) Popol-Vuh: Las antiguas historias del QuichÃ© En el corazon del cielo - un viaje al misterio Maya del popol vuh (Estudios CrÃ³nicos de Literatura y LingÃ¼Ãstica) (Spanish Edition) Popol Vuh (Diferencias) (Spanish Edition)

[Dmca](#)